

REDAKČNÍ RADA

Inž. L. Bahník, J. Beran, J. Čáp, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. CSc. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. J. Maštovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. V. Sekrt, inž. J. Sukovatý, J. Tarant, inž. L. Tomeček

OBSAH

Urban J.: 20 let kvasného průmyslu v ČSSR	97
Šauer Z., Voborský J.: Kontinuální výroba sladu. III. Analytické zhodnocení technologického postupu výroby zeleného sladu	99
Kubíček R., Housková A.: Vliv nepravých kvasinek na pekařské vlastnosti droždí	103
Technická kontrola	109
Daněk J., Vítkovský V.: Poslání pivovarských laboratoří při zajišťování jakosti	109
Z technického rozvoje	113
Z našich závodů	114
Kritika — Bibliografie	115
Referáty	116

СОДЕРЖАНИЕ

Урбан И.: Двадцать лет развития чехословацкой броидильной промышленности	97
Шауер З., Воборский И.: Непрерывное соложение. Часть 3. Аналитическая оценка технологии производства зеленого солода	99
Кубичек Р., Гоускова А.: Влияние присутствия посторонних дрожжей на хлебопекарные качества дрожжей	103
Технический контроль	109
Данек И., Витковский В.: Роль лабораторий на пивоваренных заводах при повышении качества пива	109
Техническое развитие	113
По заводам	114
Критика — Библиография	115
Рефераты	116

CONTENTS

Urban J.: Fermentation Industry in Czechoslovakia After Twenty Years of Development	97
Šauer Z., Voborský J.: Continuous Malting. III. Analytic Evaluation of Green Malt Production Technology	99
Kubíček R., Housková A.: Effect of the Presence of False Yeast Upon Baking Properties of True Yeast	103
Technical Control	109
Daněk J., Vítkovský V.: Contribution of Laboratories at Breweries to Higher Quality of Beer	109
Technical Development	113
Reports from Factories	114
Current Book Review	115
Reports — Brevities	116

INHALT

Urban J.: 20 Jahre der Gärungsindustrie in der ČSSR	97
Šauer Z., Voborský J.: Kontinuierliche Malzfabrikation. III. Analytische Beurteilung des technologischen Vorgangs der Grünmalzherstellung	99
Kubíček R., Housková A.: Der Einfluss unechter Hefen auf die Eigenschaften der Backhefe	103
Technische Kontrolle	109
Daněk J., Vítkovský V.: Aufgaben der Brauereilaboratorien bei der Sicherung der Qualität	109
Technische Neuerungen	113
Neuigkeiten aus den Betrieben	114
Kritik — Bibliographie	115
Referate	116

TABLE DES MATIÈRES

Urban J.: 20 ans de l'industrie du fermentation en Tchécoslovaquie	97
Šauer Z., Voborský J.: Production continue du malt. 3 ^e Partie: Appréciation analytique du procédé technologique de production du malt vert	99
Kubíček R., Housková A.: Influence des pseudo-levures sur les qualités du levain nécessaires pour la boulangerie	103
Contrôle technique	109
Daněk J., Vítkovský V.: Fonction des laboratoires de brasserie pendant l'assurance de la qualité	109
Du développement technique	113
Communications de nos entreprises industrielles	114
Critique — Bibliographie	115
Rapports	116